



# Ruta do Castiñeiro de Pombariños

Concello de Manzaneda



# TEN EN CONTA "O PODER SANADOR DO CASTIÑEIRO"

## MALES DO HOME

- Para o que está enfermo degota, e polo tanto furioso: Que ferva follas e froitos e faga un baño de vapor.
- Para fortalecer a veas do corpo: Usar bastón de madeira de castiñeiro.
- Para a saúde da cabeza dorida: Aspirar o recendo de madeira acabada de cortar.
- Para os cerebros baleiros: Castañas fervidas.
- Para a tristura e dor de corazón: Castañas crudas.
- Para as dores de fígado: Castañas e mel.
- Para as dores de estómago: Cocementos de castañas, espelta regalicia e polipodio.

## MALES DO GANDO

(Vacas, caballos, porcos, cabras...)

- \_Para os animais enfermos: Auga de cortiza fresca.

# TEN EN CUENTA "EL PODER SANADOR DEL CASTAÑO"

## MALES DEL HOMBRE

- Para el que está enfermo degota, y por lo tanto, furioso: Que hierva hojas y frutos y haga un baño de vapor.
- Para fortalecer las venas y elo cuerpo: Usar bastón de madera de castaño.
- Para la salud de la cabeza dolorida: Aspirar el aroma de la madera recién cortada.
- Para cerbros vacíos: Castañas hervidas.
- Para tristeza y dolor de corazón: Castañas crudas.
- Para los dolores de hígado: Castañas y miel.
- Para los dolores de estómago: Cocimientos de castañas, espelta, regaliz y polipodio.

## MALES DEL GANADO

(Vacas, caballos, cerdos, cabras...)

- Para los animales enfermos: Agua de corteza fresca.

## OBXECTIVOS DA RUTA

- Informar ó visitante acerca do gran poder curativo do castiñeiro.
- Divulgar as andanzas das "mouras", seres que habitan os munos subterraneos dos que emérxen para se "relacionar" cos humanos. Esta divulgación é a que dá lugar o pequenoretábulo para representacións e voces de alerta, xunto ó gran castiñeiro, a través das ocas pólás e o escuro tronco do cal as "mouras" poderían ter unha boa forma de sair.

## OBJETIVOS DE LA RUTA

Informar al visitante acerca del gran poder curativo del castaño.

- Divulgar las andanzas de las "mouras", seres que habitan los mundos subterraneos de los que emergen para "relacionarse" con los humanos. Esta divulgación es la que da lugar al pequeño retablo para representaciones y voces de alerta, junto al gran castaño, por cuyas huecas ramas y oscuro tronco las "mouras" podrían tener una buena forma de salir.

## SOUTO

Ecosistema agrosilvopastoral en equilibrio, explotado secularmente poolo home, albergando unha grande biodiversidade e presentando numerosos hábitats propicios para a fauna.

A árbore que caracteriza o souto é o castiñeiro, castanea sativa L., Pertencente a familia fagaceae

## SOUTO

Ecosistema agrosilvopastoral en equilibrio, explotado secularmente por el hombre, albergando una gran biodiversidad y presentando numerosos hábitats propicios para la fauna.

El árbol que caracteriza el sotobosque es el castaño, castanea sativa L., Pertenece a la familia fagaceae

# Ruta do Castiñeiro

Concello de Manzaneda



a Ourense

San Xoan  
de Río

a Ponferrada

Trives

Cabeza  
de Manzaneda

Manzaneda

Chandrexa  
de Queixa



DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL  
DE OURENSE



MINISTERIO  
DE  
ECONOMÍA  
Y HACIENDA



XUNTA  
DE GALICIA  
CONSELLERÍA DE CULTURA,  
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO  
DIRECCIÓN XERAL DE TURISMO